

**Zeitschrift:** Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin  
**Band:** 74 (1948)  
**Heft:** 25

**Artikel:** Diebstahl - offiziell und inoffiziell  
**Autor:** W.B.  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-487248>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

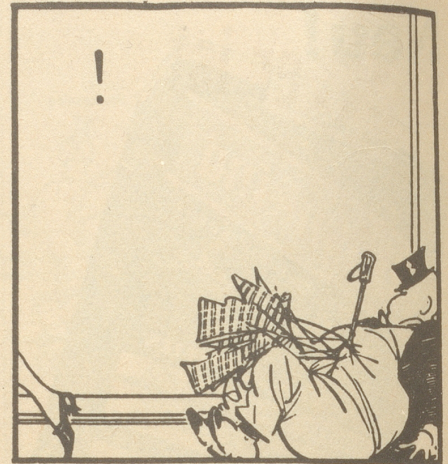
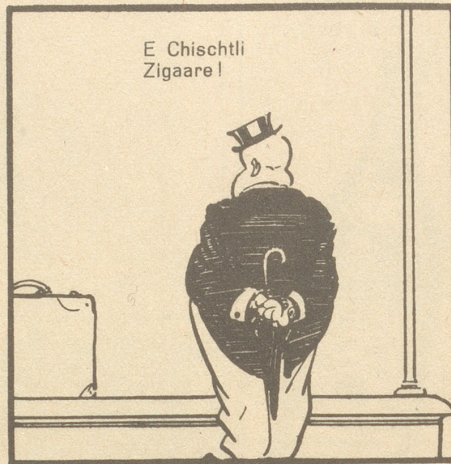
### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 16.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**





### Diebstahl – offiziell und inoffiziell

In einer größeren südamerikanischen Stadt wurde einer Dame bei einer Abendunterhaltung im Hause eines reichen und wohlhangesehenen Bürgers die Handtasche gestohlen. Da die Tasche einen beachtlichen Wert darstellte, lief die Bestohlene die Sache nicht auf sich beruhen, wie man dies sonst in jenem

Land meist tut. Bald jedoch stellte es sich heraus, daß keine Geringere als die Tochter des Hauses den Diebstahl begangen hatte.

Als die Bestohlene darauf bestand, daß die anwesenden Detektive ihr zu ihrem Recht verhelfen sollten, erklärten die Hüter dieses Rechtes, sie seien machtlos.

«Wir müssen auf die gesellschaftliche Stellung der Dame Rücksicht nehmen.»

«Aber auf mein Eigentum brauchen Sie keine Rücksicht zu nehmen?», fragte die Bestohlene, eine Engländerin, recht erbot zurück.

«Pst! Seien Sie doch vernünftig. Bei'm nächsten Feste, bei dem die junge Dame eingeladen sein wird, werden wir schon dafür sorgen, daß unsere Beamten die Handtasche ihrerseits stehen und Ihnen dann wieder zu- stellen.»

W. B.

## Rätsel Nr. 25

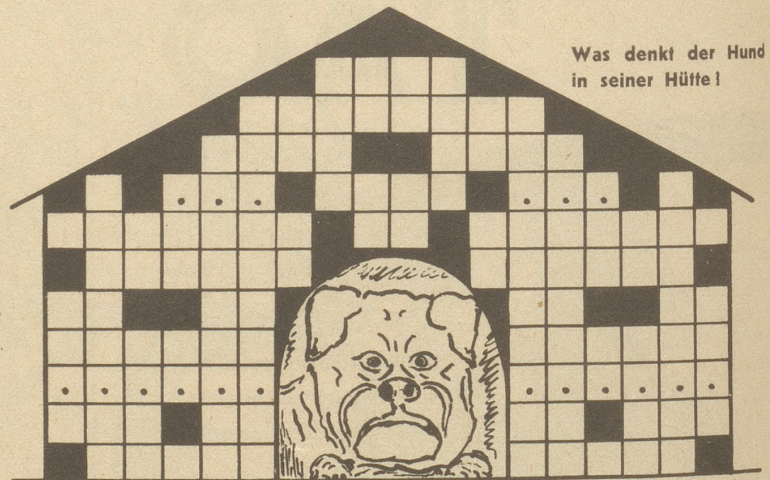
### Waagrecht:

1 .... mit Weile; 2 Station mit poetischem Namen zwischen Olten und Sissach; 3 Sportgerät (phonetisch geschrieben); 4 Kantons-hauptstadt; 5 ???; 6 dort sind die Bades-nixen Venedigs anzutreffen; 7 ???; 8 die Gesichter der Damen sind es manchmal (mit Druckfehler!); 9 + 22 = chinesische Münze; 10 mit Leben erfüllen; 11 «endlose» Krank-heit, mit Kopfweh und schlechter Laune ver-bunden; 12 wurde auf Befehl Albas hinge-richtet (Trauerspiel von Goethe); 13 macht aus jungen Männern Soldaten; 14 siehe 5 senkrecht; 15 Hundedessert (französisch); 16 zur Ansicht; 17 fleißig und interessiert; 18 die Frau des Hauses (spanisch); 19 + 20: ???; 21 die erste Hälfte von 12 waagrecht; 22 siehe 9 waagrecht; 23 französisches Bindewort; 24 feierliches Gedicht; 25 Exil des Kaisers Wil-helm II.; 26 Hurral Alle .....

### Senkrecht:

1 Waldtiere; 2 des Nimrods Leidenschaft; 3 + 22 waagr. = Produkt der Biene (franz.); 4 ...ir = Rauchzimmer in Genf; 5 + 14 waagr.: Tätigkeit des Nimrods; 6 wie 13 waagrecht; 7 Federjongleur; 8 Regenwürmer und gewisse Politiker können sich überall durch .....,; 9 im Wasser enthalten (Chemie); 10 Neues Testament (umgek.); 11 Männername; 12 + 13: Nachahmung (abgek.); 14 + 15 = die Geliebte des Zeus; 16 folglich, also (lat.); 17 Umlaut; 18 die Hälfte eines Wickelkindes; 19 die welke Pflanze und der durstige Tippelbruder sind es; 20 ist in jeder «besseren» Zeitung zu finden; 21 Neu (griechisch); 22 wie 10 senkrecht, aber nicht umgekehrt; 23 Ebene

- 1
- 2
- 3 4
- 5 6 7
- 8 9 10
- 11 12
- 13 14 15 16
- 17 18
- 19 20
- 21 22 23 24
- 25 26



Was denkt der Hund  
in seiner Hütte!

- 1 2 3 5 7 8 9 11 12 14 16 17 19 20 21 23 25 26
- 4 6 10 13 15 18 22 24 BRUN

ohne e; 24 in der Waldluft enthalten; 25 poli-tisches Kampfmittel; 26 ziemlich bekannter Fluß der Schweiz.

**Lösung des letzten Rätsels:** «Niemals sich ergeben, nimmer weichen.» (Churchill, 1941.)

Senkrecht: 1 Birs, 2 nüchtern, 3 air, 4 Leg-horn, 5 Mee(r), 6 noms, 7 Anna, 8 BL, 9 Runse, 10 Assisi, 11 Mais, 12 Roemer, 13 Ebbe, 14 Spa, 15 Rom, 16 Ski, 17 Eg(ge), 18 SAC, 19 (Eg)ge, 20 Hwe (Weh), 21 war, 22 Erze, 23

Ninive, 24 Chind, 25 Leiste, 26 Er, 27 Junge, 28 Greer, 29 een, 13 Region, 14 Nic, 15 Henri, 16 Ob.-Aegeri, 17 Siena, 18 Eos, 19 RH, 20 aus, 21 EB, 22 Ge, 23 Zn, 24 Tur, 25 RC, 26 Stern, 27 nimmer, 28 weichen!, 29 Berge, 30 nous, 31 ae, 32 V J, 33 grün, 34 Emir, 35 Ente.

Waagrecht: 1 SS, 2 AL, 3 Ba, 4 Ka, 5 le, 6 ab, 7 Niemals, 8 sich, 9 ergeben, 10 Bürgen, 11 Rep, 12 wen, 13 Region, 14 Nic, 15 Henri, 16 Ob.-Aegeri, 17 Siena, 18 Eos, 19 RH, 20 aus, 21 EB, 22 Ge, 23 Zn, 24 Tur, 25 RC, 26 Stern, 27 nimmer, 28 weichen!, 29 Berge, 30 nous, 31 ae, 32 V J, 33 grün, 34 Emir, 35 Ente.

... notieren Sie bitte Tel. 32 42 36  
die Gaststätte der guten Tafel  
au Temple des Gourmets

**ZunftHaus Zimmerleuten**  
CHARLES MICHEL ZÜRICH - TEL. 32 42 36

**RABALDO rapid**

die feine und schnelle Elektrotrape

**Canova**

Gediegen - originell - angenehm  
Tessiner- u. ital. Spezialitäten, Apéro-  
Bar im Hotel Seehof-Bollerei ZÜRICH  
Schiffpl. 26 Tel. 32 18 27 u. 32 19 54

Just try it once - and it will become a habit